Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

Kit CAME BX-78 pour portails coulissants (001U2643ML)

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

CAME

AUTOMATISME
POUR PORTAILS COULISSANTS

FA00127-FR



MANUEL POUR L'INSTALLATION

BX-74 / BX-78

FR Français

ATTENTION !
Instructions importantes pour la sécurité des personnes :
À LIRE ATTENTIVEMENT !

Avant-propos

• Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. La société CAME S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations impropres, incorrectes et déraisonnables • Conserver ces instructions avec les manuels d'installation et d'utilisation des composants du système d'automatisation.

Avant l'installation

(contrôle du matériel existant : en cas d'évaluation négative, ne procéder à l'installation qu'après avoir effectué la mise en sécurité conforme)

• S'assurer que la partie à automatiser est en bon état mécanique, qu'elle est équilibrée et alignée, et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement. S'assurer en outre de la présence de butées mécaniques appropriées • En cas d'installation de l'automatisme à une hauteur inférieure à 2,5 m par rapport au sol ou par rapport à un autre niveau d'accès, évaluer la nécessité d'éventuels dispositifs de protection et/ou d'avertissement • En cas d'ouvertures piétonnières dans les vantaux à automatiser, prévoir un système de blocage de leur ouverture durant le mouvement • S'assurer que l'ouverture du vantail automatisé ne provoque aucun coincement avec les parties fixes présentes tout autour • Ne pas installer l'automatisme dans le sens inverse ou sur des éléments qui pourraient se plier. Si nécessaire, renforcer les points de fixation • Ne pas installer l'automatisme sur des vantaux non positionnés sur une surface plane • S'assurer que les éventuels dispositifs d'arrosage ne peuvent pas mouiller l'automatisme de bas en haut.

Installation

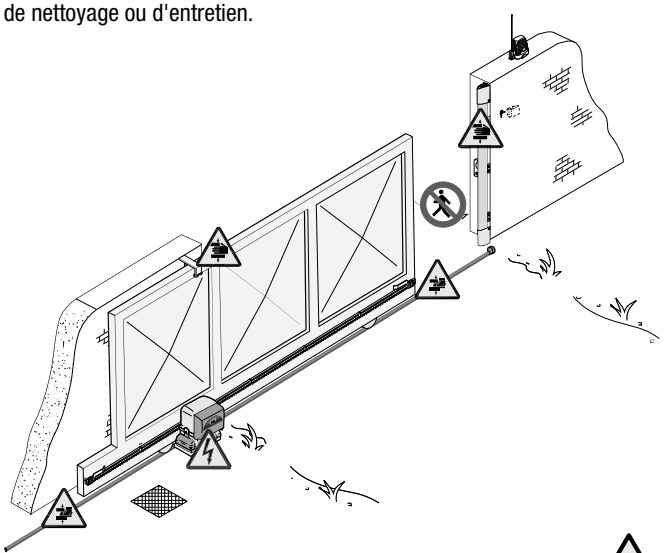
• Signaler et délimiter correctement le chantier afin d'éviter tout accès imprudent à la zone de travail de la part de personnes non autorisées, notamment des mineurs et des enfants • Manipuler les automatismes de plus de 20 kg avec une extrême prudence. Prévoir, si nécessaire, des instruments adéquats pour une manutention en toute sécurité • Toutes les commandes d'ouverture (boutons, sélecteurs à clé, lecteurs magnétiques, etc.) doivent être installées à au moins 1,85 m du périmètre de la zone d'actionnement du portail, ou bien en des points inaccessibles de l'extérieur à travers le portail. Les commandes directes (à bouton, à effleurement, etc.) doivent en outre être installées à une hauteur minimum de 1,5 m et être inaccessibles au public • Toutes les commandes en modalité « action maintenue » doivent être positionnées dans des endroits permettant de visualiser les vantaux en mouvement ainsi que les zones correspondantes de passage ou d'actionnement • Appliquer une étiquette permanente indiquant la position du dispositif de déblocage • Avant de livrer l'installation à l'utilisateur, en contrôler la conformité à la norme EN 12453 (essais d'impact), s'assurer que l'automatisme a bien été réglé comme il faut et que les dispositifs de sécurité, de protection et de déblocage manuel fonctionnent correctement • Les Symboles d'Avertissement (ex. : plaquette portail) doivent être appliqués dans des endroits spécifiques et bien en vue.

Instructions et recommandations particulières pour les utilisateurs

• Dégager et nettoyer les zones d'actionnement du portail. S'assurer de l'absence de toute végétation dans le rayon d'action des photocellules et de tout obstacle dans celui de l'automatisme • Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixes ou de stationner dans la zone de manœuvre du portail. Conserver hors de leur portée les dispositifs de commande à distance (émetteurs) ou tout autre dispositif de commande afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme • L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou aux personnes dotées d'une expérience et d'une connaissance insuffisantes, à moins qu'elles ne bénéficient, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil • Contrôler souvent l'installation afin de s'assurer de l'absence d'anomalies et de signes d'usure ou de dommages sur les structures mobiles, les composants de l'automatisme, tous les points et dispositifs de fixation, les câbles et les connexions accessibles. Les points d'articulation (charnières) et de frottement (glissières) doivent toujours être lubrifiés et propres • Contrôler le bon fonctionnement des photocellules et des bords sensibles tous les six mois. Pour s'assurer du bon fonctionnement des photocellules, y passer devant un objet durant la fermeture ; si l'automatisme inverse le sens de la marche ou qu'il se bloque, les photocellules fonctionnent correctement. Il s'agit de l'unique opération d'entretien à effectuer avec l'automatisme sous tension. Assurer un nettoyage constant des verres des photocellules (utiliser un chiffon légèrement humidifié d'eau ; ne pas utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient endommager les dispositifs) • En cas de réparations ou de modifications nécessaires des réglages de l'installation, débloquer l'automatisme et ne l'utiliser qu'après le rétablissement des conditions de sécurité • Couper le courant électrique avant de débloquer l'automatisme pour des ouvertures manuelles et avant toute autre opération afin d'éviter les situations de danger potentielles. Consulter les instructions • Si le câble d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, ou par son service d'assistance technique, ou par une personne ayant son même niveau de qualification afin de prévenir tout risque • Il est INTERDIT à l'utilisateur d'exécuter des OPÉRATIONS QUI NE LUI AURAIENT PAS ÉTÉ EXPRESSÉMENT DEMANDÉES ET QUI NE SERAIENT PAS INDIQUÉES dans les manuels. Pour les réparations, les modifications des réglages et pour les entretiens curatifs, S'ADRESSER À L'ASSISTANCE TECHNIQUE • Noter l'exécution des contrôles sur le registre des entretiens périodiques.

Instructions et recommandations particulières pour tous

• Éviter d'intervenir à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement • Ne pas pénétrer dans le rayon d'action de l'automatisme lorsque ce dernier est en mouvement • Ne pas s'opposer au mouvement de l'automatisme afin d'éviter toute situation dangereuse • Faire toujours très attention aux points dangereux qui devront être signalés par des pictogrammes et/ou des bandes jaunes et noires spécifiques • Durant l'utilisation d'un sélecteur ou d'une commande en modalité « action maintenue », toujours s'assurer de l'absence de toute personne dans le rayon d'action des parties en mouvement jusqu'au relâchement de la commande • L'actionnement du portail peut avoir lieu à tout moment et sans préavis • Toujours couper le courant électrique durant les opérations de nettoyage ou d'entretien.



Risque d'écrasement pour les pieds

Danger d'écrasement des mains

Danger parties sous tension

Passage interdit durant la manœuvre

1 Légende des symboles

Ce symbole signale les parties à lire attentivement.

Ce symbole signale les parties concernant la sécurité.

Ce symbole signale les indications à communiquer à l'utilisateur.

2 Conditions d'emploi

2.1 Destination d'emploi

Le motoréducteur BX-74 est conçu pour automatiser les portails coulissants en milieu résidentiel ; le motoréducteur BX-78 au contraire peut aussi être utilisé dans les copropriétés.

Tout montage et utilisation qui diffèrent des indications techniques du manuel sont interdits.

2.2 Mode d'emploi

BX-74 : poids maximal du portail 400 kg.
BX-78 : poids maximal du portail 800 kg. ; pour l'utilisation dans les copropriétés 600 kg.

3 Normes de référence

CAME cancelli automatici est une entreprise certifiée par le Système de Contrôle Qualité des Entreprises ISO 9001 et de Gestion de l'Environnement ISO 14001. Les produits CAME sont entièrement conçus et fabriqués en Italie.
Le produit en objet est conforme aux normes suivantes: voir déclaration de conformité.

4 Description

4.1 Automatisme

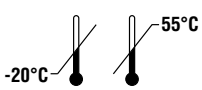
Le produit a été conçu et fabriqué par CAME S.p.A. conformément aux normes de sécurité en vigueur.
L'automatisme est composé d'une partie en fonte d'aluminium où le motoréducteur électromécanique irréversible fonctionne et d'une partie en revêtement plastique en ABS où la carte électronique avec le transformateur

Important ! Contrôlez si les appareils de commande, de sécurité et les accessoires sont d'origine CAME ; cela facilite et garantit l'exécution et l'entretien de l'installation.

4.2 Donnée techniques

MOTOREDUCTEUR BX-74

Alimentation armoire: 230V AC 50/60Hz
Alimentation moteur: 230V AC
Absorption: 2,6A
Puissance: 200W
Couple max.: 24 Nm
Reduction ratio: 1/33
Poussée: 300 N
Vitesse max.: 10 m/min
Intermittence du travail: 30%
Degré de protection: IP54
Classe d'isolation: I
Poids: 15 kg
Condensateur: 12 µF
Protection thermique: 150° C

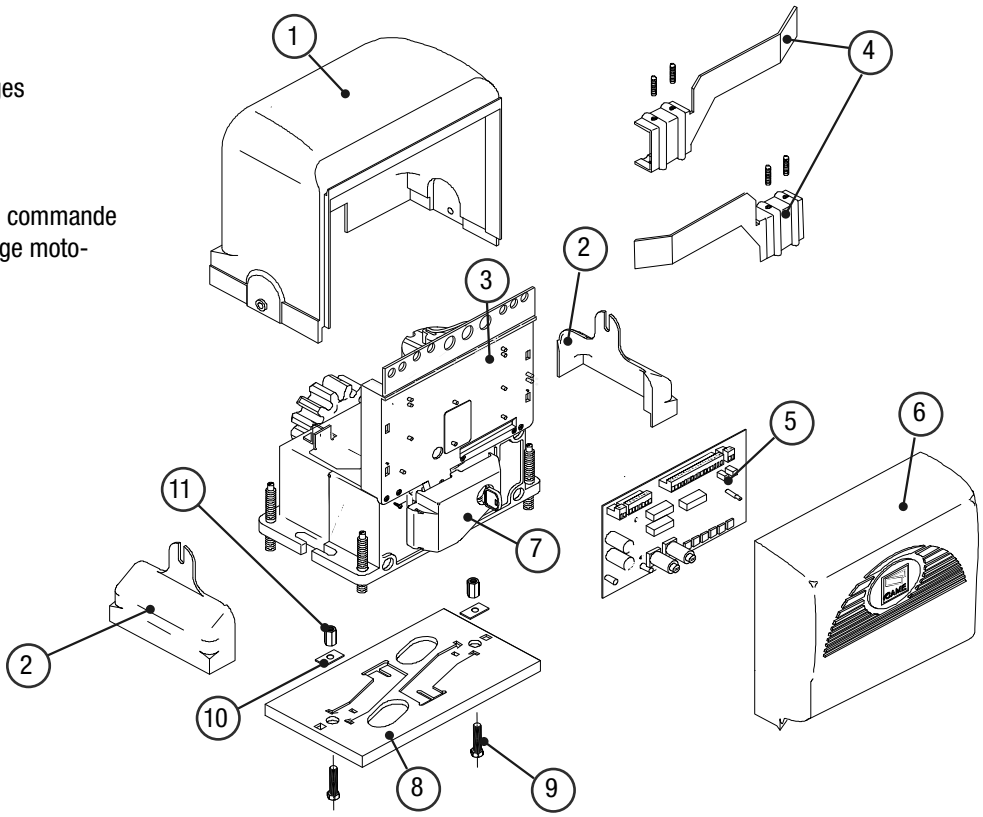


MOTOREDUCTEUR BX-78

Alimentation armoire: 230V AC 50/60Hz
Alimentation moteur: 230V AC
Absorption: 2,4A
Puissance: 300W
Couple max.: 32 Nm
Reduction ratio: 1/33
Poussée: 800 N
Vitesse max.: 10 m/min
Intermittence du travail: 30%
Degré de protection: IP54
Classe d'isolation: I
Poids: 15 kg
Condensateur: 20 µF
Protection thermique: 150° C

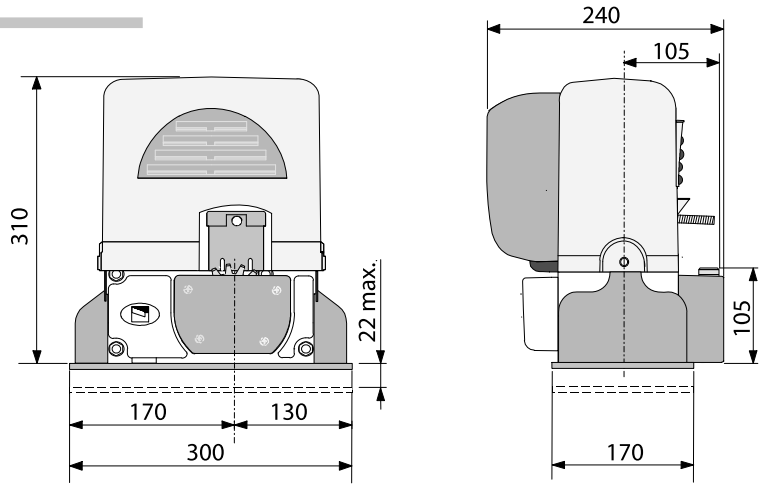
4.3 Description des éléments

1 - Couvercle supérieur
2 - Carter de protection des réglages
3 - Support pour carte
4 - Aliette de butée fin de course
5 - Carte électronique ZBX74-78
6 - Couvercle antérieur armoire de commande
7 - Volet d'accès pour déverrouillage moto-réducteur
8 - Plaque de fixage
9 - Vis de fixage
10 - Butée pour vis de fixage
11 - Écrou



4.4 Dimensions

(mm)



5 Installation

⚠ Le montage doit être effectué par du personnel qualifié et expérimenté dans le respect des normes en vigueur.

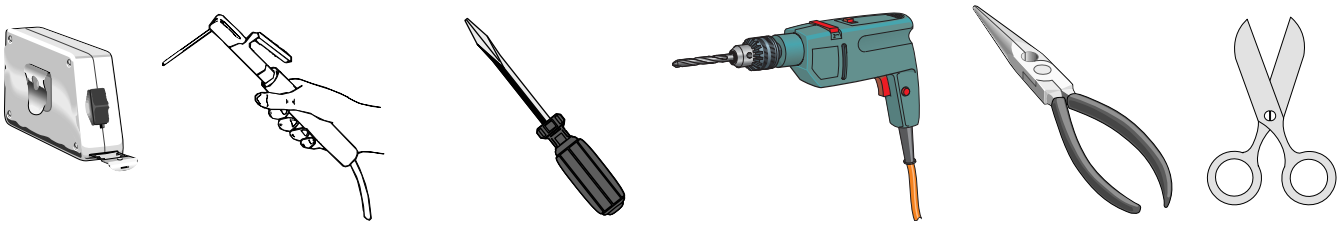
5.1 Contrôles préliminaires

⚠ Avant de procéder au montage, il est nécessaire de:

- Vérifiez la stabilité du portail et contrôlez si les galets de roulement sont graissés et fonctionnent bien.
- La glissière à terre doit être bien fixée au sol, absolument sans aucune irrégularité qui pourrait empêcher le mouvement du portail.
- Les patins-glissière supérieurs ne doivent occasionner aucun frottement.
- Vérifiez la présence d'une butée d'arrêt mécanique aussi bien en ouverture qu'en fermeture.
- Controleer dat het bevestigingspunt van de motorreducer zich bevindt in een zone beschermd tegen impacts en dat het verankeringsoppervlak stevig is;
- Prévoir un disjoncteur omnipolaire approprié, avec plus de 3 mm. de distance entre les contacts pour sélectionner l'alimentation;
- ⏚ Contrôler que les connexions éventuelles à l'intérieur du conteneur (réalisées pour continuer le circuit de protection) sont équipées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices présentes à l'intérieur;
- Prévoir des conduits et des caniveaux appropriés pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre tout dommage mécanique.

5.2 Outils et matériel

Assurez-vous d'avoir tous les outils et le matériel nécessaire pour effectuer le montage de l'automatisme en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. Sur la planche, quelques exemples de matériel pour l'installateur.



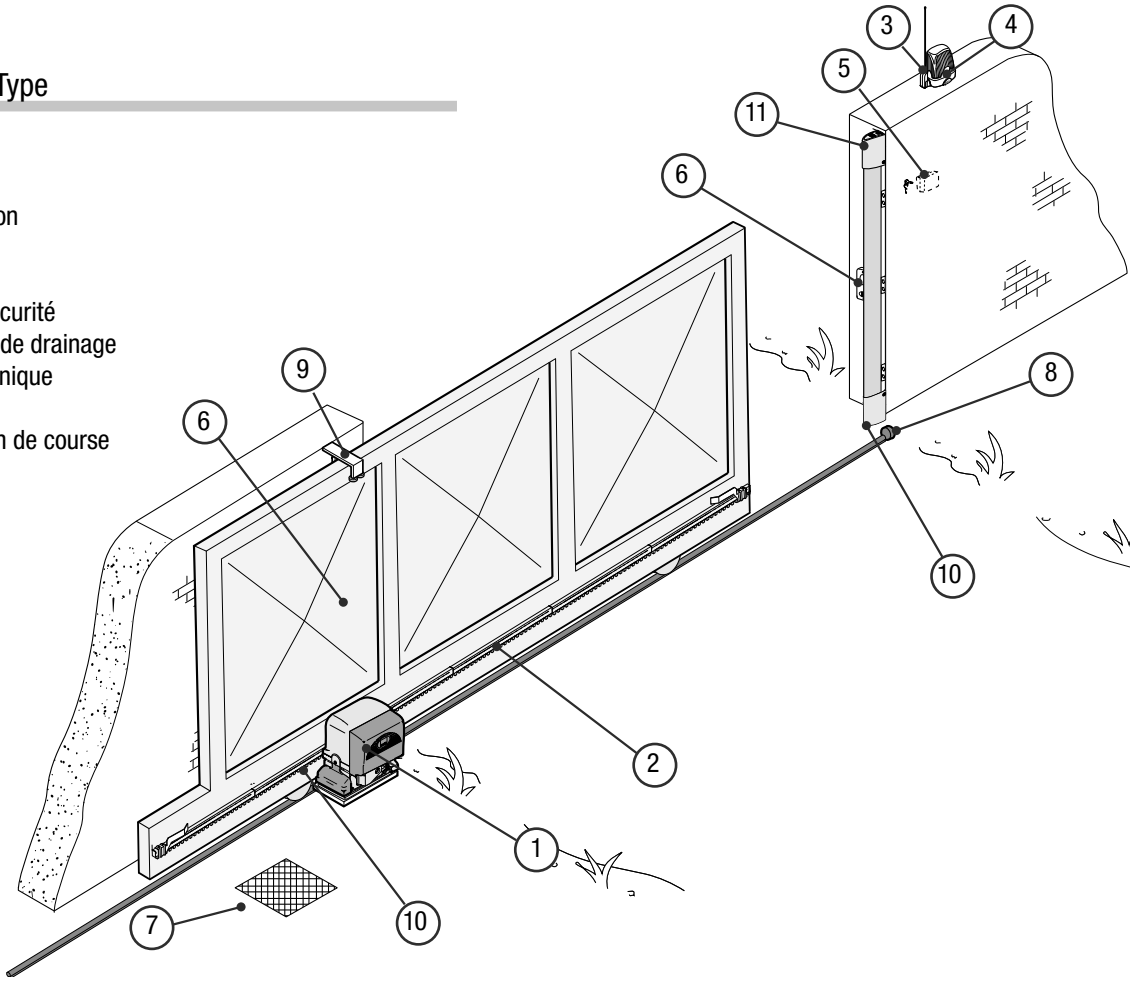
5.3 Types de cables et epaisseurs minimales

Branchements	**Type de câble**	**Longueur câble 1 < 10 m**	**Longueur câble 10 < 20 m**	**Longueur câble 20 < 30 m**
Alimentation armoire 230V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2	3G x 4 mm^2
Clignotant		2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2	2 x 1,5 mm^2
Transmetteurs photocellules		2 x 0,5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Branchement antenne	RG58	max. 10 m		

N.B. Au cas où les câbles auraient une longueur différente de celle prévue dans le tableau, on détermine la section des câbles sur la base de l'absorption effective des dispositifs branchés en suivant les prescriptions indiquées dans la normative CEI EN 60204-1. Pour les branchements qui prévoient plusieurs charges sur la même ligne (séquentiels), il faut revoir les dimensions indiquées sur le tableau sur la base des absorptions et des distances effectives. Pour les branchements de produits qui ne sont pas présents sur ce manuel la documentation de référence est celle qui est fournie avec lesdits produits.

5.4 Installation Type

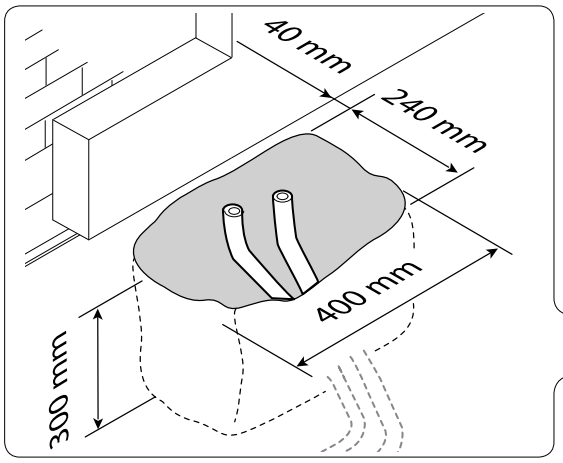
1) Groupe BX74-78
2) Crémaillère
3) Antenne de réception
4) Clignotant
5) Sélecteur a clé
6) Photocellules de sécurité
7) Boite de dérivation de drainage
8) Butée d'arrêt mécanique
9) Patins glissière
10) Aliette de butée fin de course
11) Bord sensible

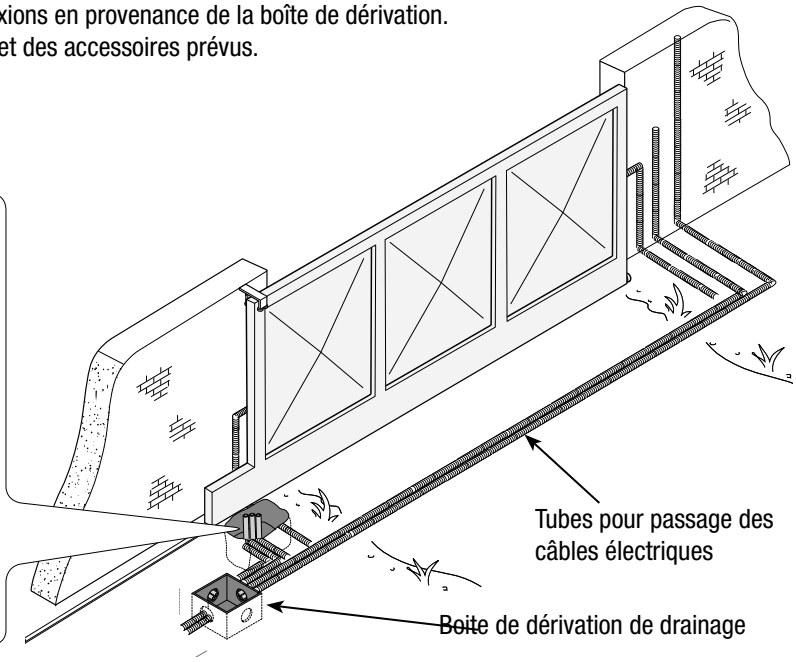


5.5 Fixage plaque et pose du groupe

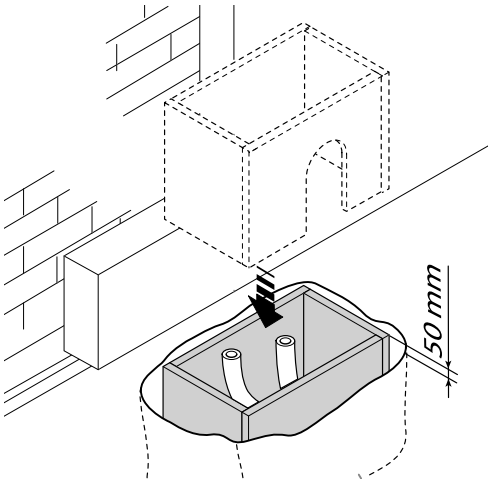
⚠ Les applications suivantes ne sont que des exemples, étant donné que l'espace pour le fixage de l'automatisme et de ses accessoires varie selon les encombrements. C'est l'installateur qui devra choisir la solution la plus appropriée.

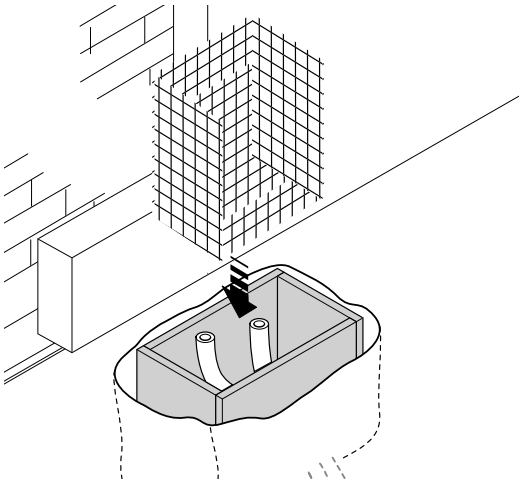
- Creusez un trou à l'extrémité du portail (voir cotes sur le dessin).
Préparez les tubes ondulés nécessaires pour les connexions en provenance de la boîte de dérivation.
N.B. Le nombre de tubes dépend du type d'installation et des accessoires prévus.



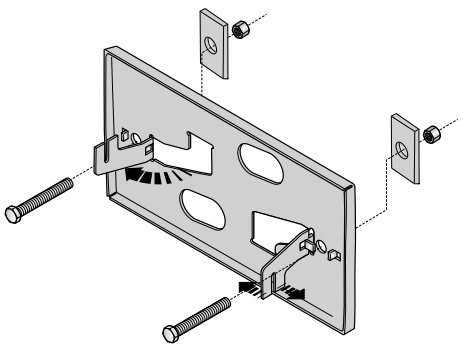


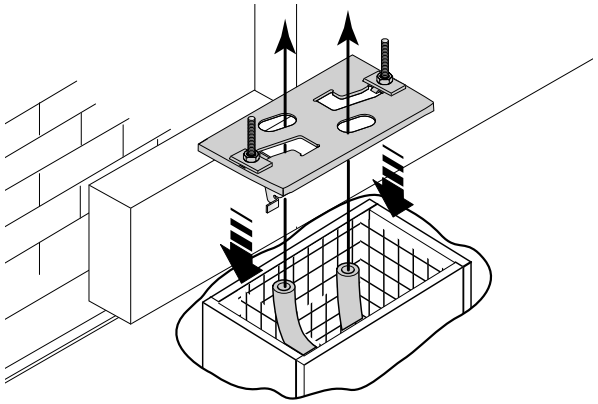
- Préparez une caisse en briques plus grande que la plaque d'ancrage et introduisez cette dernière à l'intérieur. La caisse en briques doit dépasser le niveau du sol de 50 mm.
Introduisez une grille en fer toujours à l'intérieur de la caisse pour pouvoir armer le ciment.



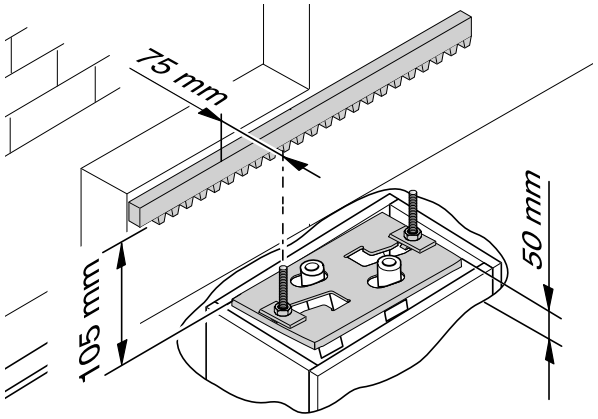


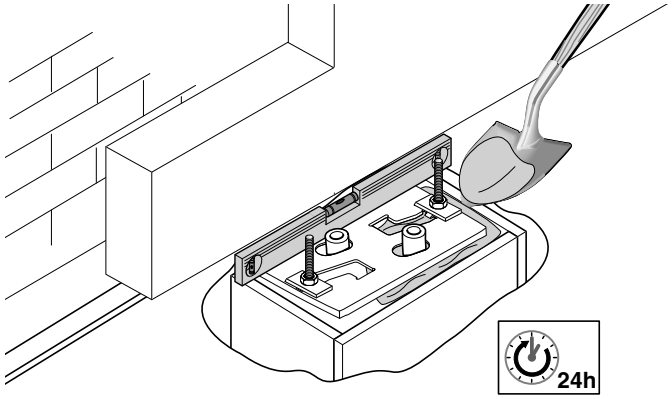
Préparez la plaque de fixage, en introduisant les vis dans les trous et en les bloquant avec les rondelles et les écrous fournis. Prélevez les agrafes préformées avec un tournevis ou une pince.
- Installez la plaque sur la grille. Attention ! Les tubes doivent passer dans les trous prévus à cet effet.



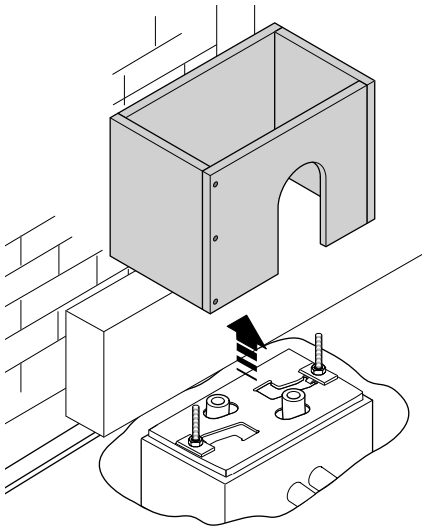


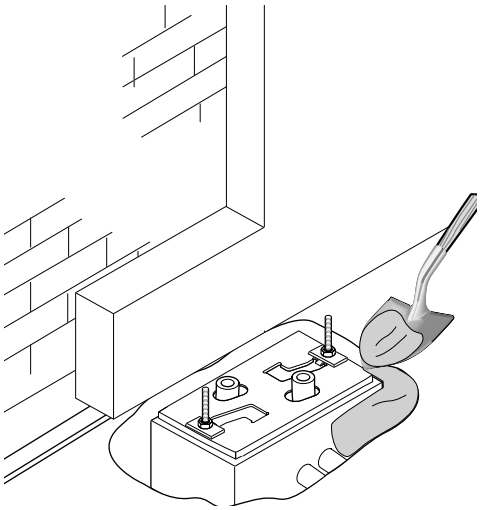
Respectez les mesures du dessin pour placer la plaque par rapport à la crémaillère.
Remplissez la caisse de béton et attendez au moins 24 h. pour qu'il se solidifie.



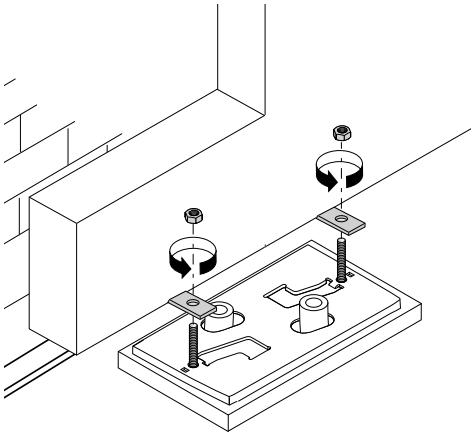


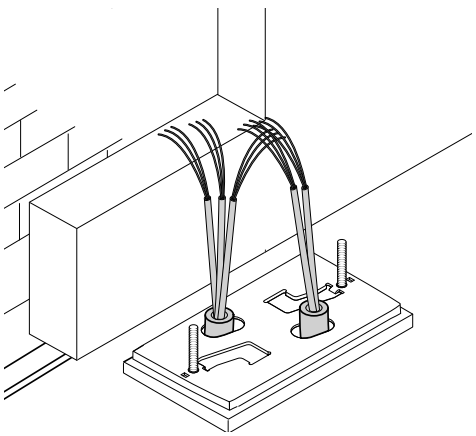
- Prélevez la caisse, remplissez le trou de terre autour du bloc de béton.



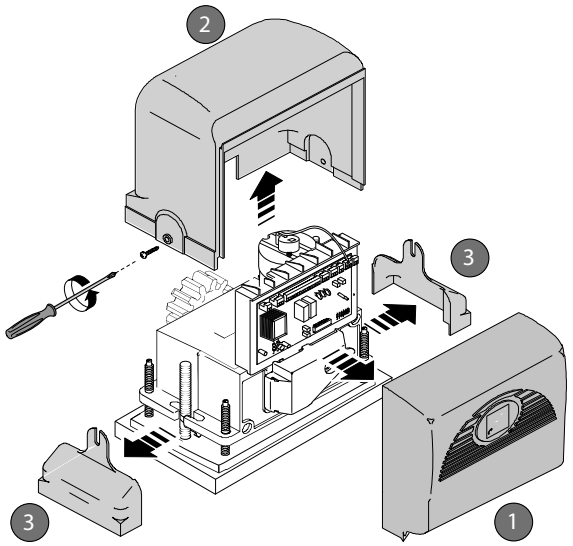


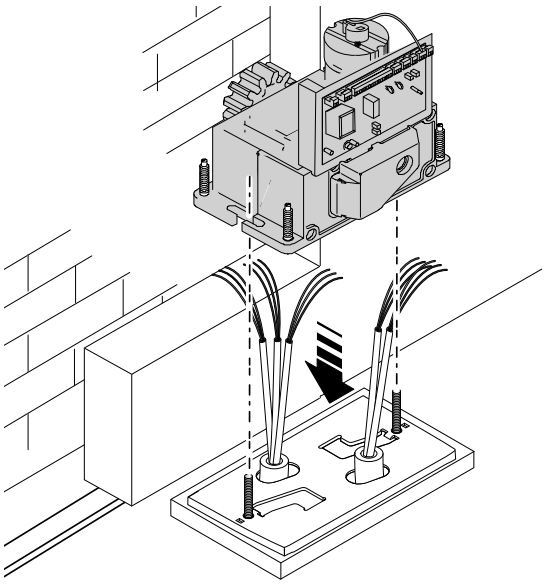
- Dévissez les écrous et les rondelles des vis. La plaque de fixage doit se présenter propre, au niveau du sol et le filet des vis doit le dépasser complètement.
Introduisez les câbles électriques dans les tubes de façon à ce que 400 mm. de câbles environ dépassent à l'extérieur.



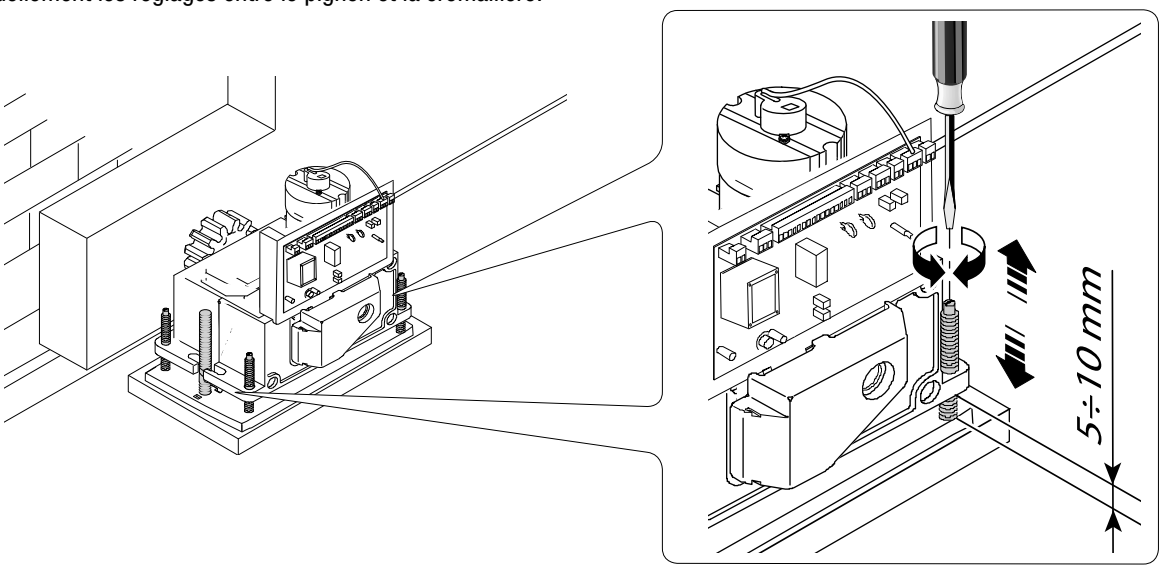


- Prélevez le couvercle du motoréducteur en dévissant les vis latérales, trouez les passe-câbles avec un tournevis ou des ciseaux et placez le motoréducteur sur la plaque. Attention! Les câbles électriques doivent passer dans les passe-câbles.

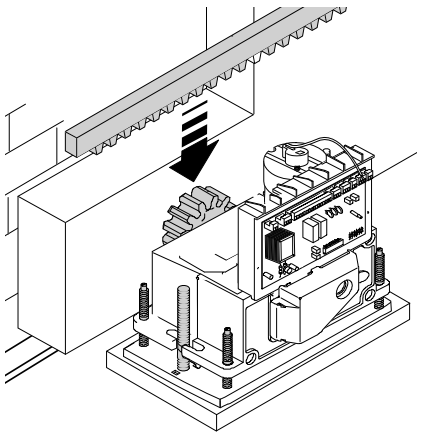


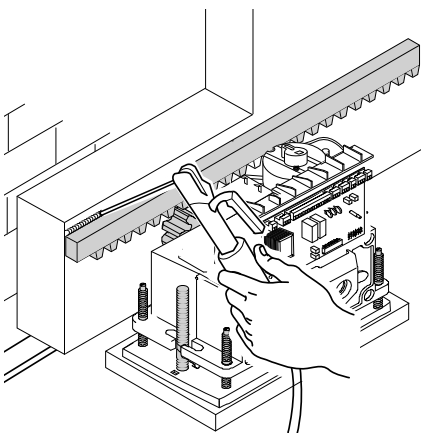


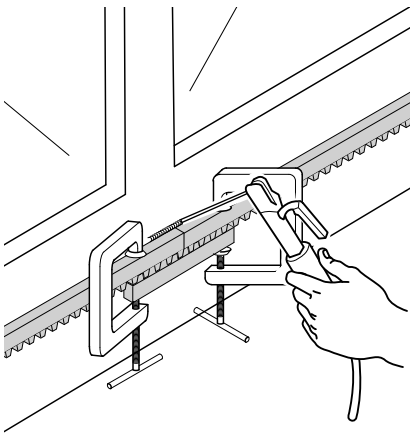
- Soulevez de 5÷10 mm. le motoréducteur de la base de fixage en utilisant les pieds taraudés en acier pour permettre éventuellement les réglages entre le pignon et la crémaillère.



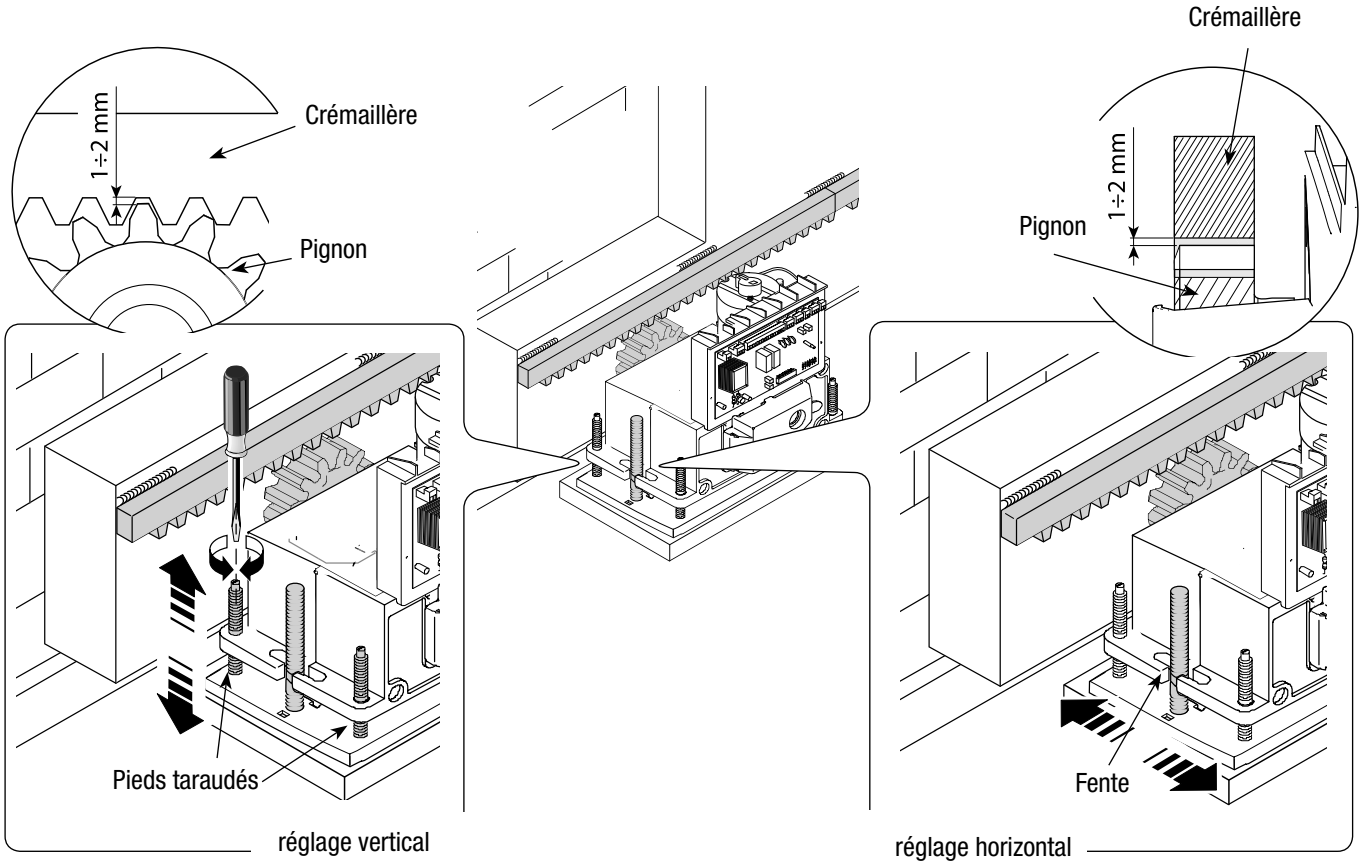
- Les dessins ci-après ne sont que des exemples pour le fixage de la crémaillère. L'installateur devra choisir personnellement la solution la plus appropriée.
Débloquez le motoréducteur (voir paragraphe déblocage manuel). Posez la crémaillère sur le pignon du motoréducteur.
Soudez ou fixez la crémaillère au portail sur toute sa longueur.
Pour assembler les éléments de la crémaillère, placez et bloquez avec deux étaux un petit morceau de crémaillère sous le point de jointure des deux éléments.
Remarque: si la crémaillère est déjà présente, effectuez directement le réglage de la distance de couplage pignon-crémaillère.



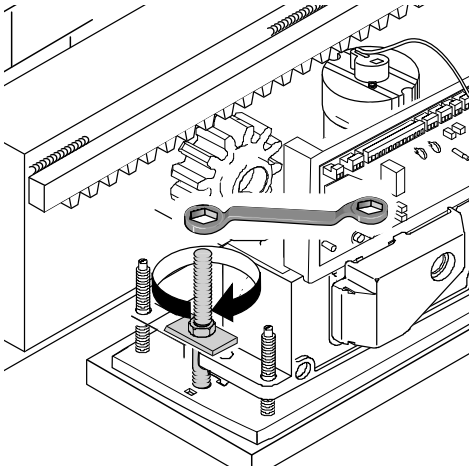


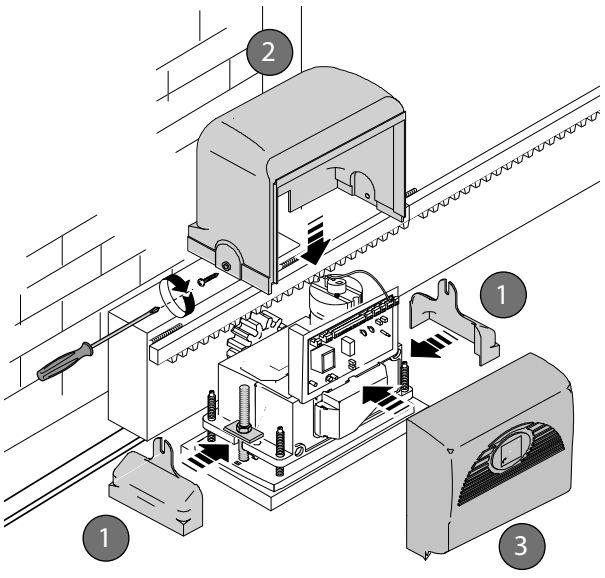


- Ouvrez et fermez manuellement le portail, réglez la distance du couplage pignon-crémaillère à travers les pieds taraudés en acier (réglage vertical) et les fentes (réglage horizontal). Cela permet d'éviter à l'automatisme de devoir supporter la charge du poids du portail.



- Après le réglage, fixez le groupe avec rondelles et écrous.
Le couvercle doit être introduit et fixé après les réglages et les configurations sur la carte électronique.

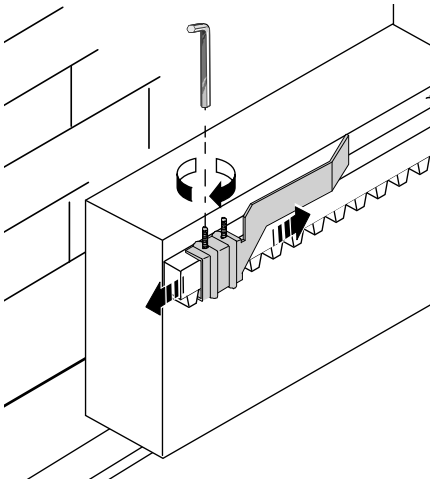


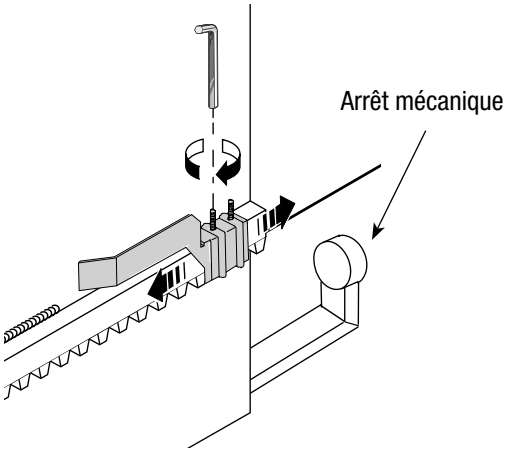


5.6 Fixage ailetettes butée fin de course

Placez les ailettes de butée fin de course sur la crémaillère et fixez-les avec une clé hexogonale de 3 mm. Leur position détermine la misure de la course.

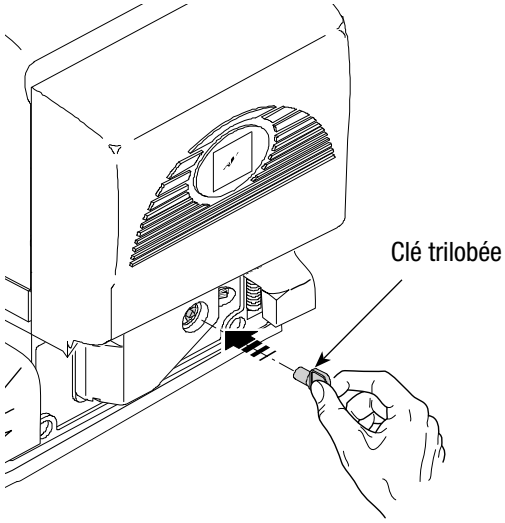
N.B.: il faut éviter que le portail heurte l'arrêt mécanique, aussi bien en ouverture qu'en fermeture.

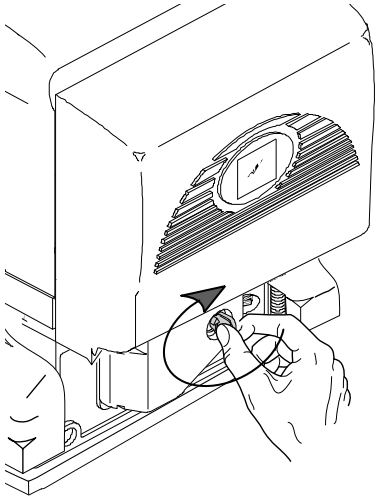




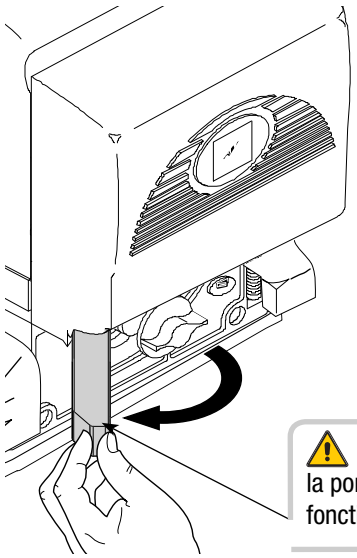
5.7 Déverrouillage manuel du moto-réducteur

- Introduisez la clé trilobée dans la serrure, poussez-la et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, ...

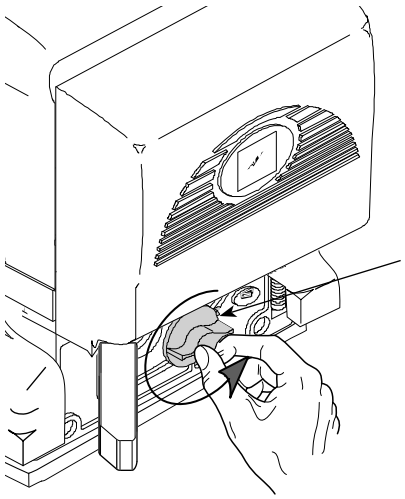




..... ouvrez le volet et tournez la poignée de déverrouillage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.



⚠ ATTENTION: l'ouverture de la porte de déblocage empêche le fonctionnement du moteur.



6 Carte électronique

6.1 Description générale

La carte électronique doit être alimentée en 230V AC sur les borniers L-N, avec fréquence max.50/60Hz.

Les dispositifs de commande et les dispositifs accessoires sont en 24V. Attention ! L'ensemble des dispositifs complémentaires ne doit pas dépasser 20W.

Les photocellules peuvent être prédéfinies pour la réouverture en phase de fermeture (2-C1), stop partiel, stop total et détection de présence d'obstacles avec moteur à l'arrêt.
N.B. : si un contact de sécurité normalement fermé (2-C1, 2-C3 ou 1-2) s'ouvre, la LED de signalisation commence à clignoter (réf. art. 11, composants principaux).
Le lecteur optique inverse le sens de marche du portail lorsqu'il détecte un obstacle pendant le mouvement en ouverture et/ou en fermeture.
Attention : après 3 détections d'obstacles consécutives, le portail s'arrête en ouverture et la fermeture automatique est éliminée ; pour reprendre le mouvement il faut appuyer sur le bouton de commande ou utiliser l'émetteur.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides, voir tableau.
La carte commande les fonctions suivantes :
- fermeture automatique après une commande d'ouverture ;
- pré clignotement du clignotant ;
- détection d'obstacle avec le portail à l'arrêt dans n'importe quelle position ;

Il est possible de fixer les modalités de commande suivantes :
- ouverture/fermeture ;
- ouverture/fermeture et action continue ;
- ouverture partielle ;
- stop total.

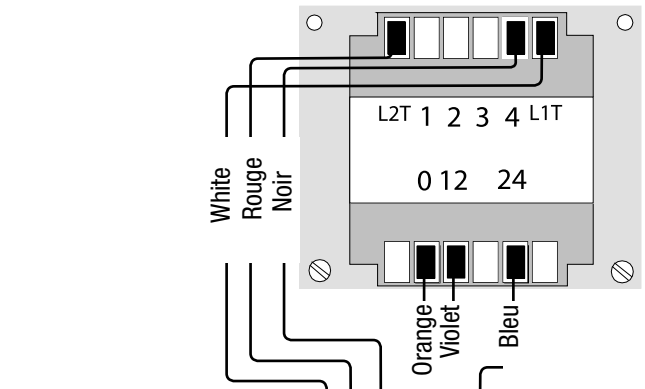
Les trimmers spécifiques règlent :
- la durée du temps pour l'intervention de la fermeture automatique ;
- l'ouverture partielle ;

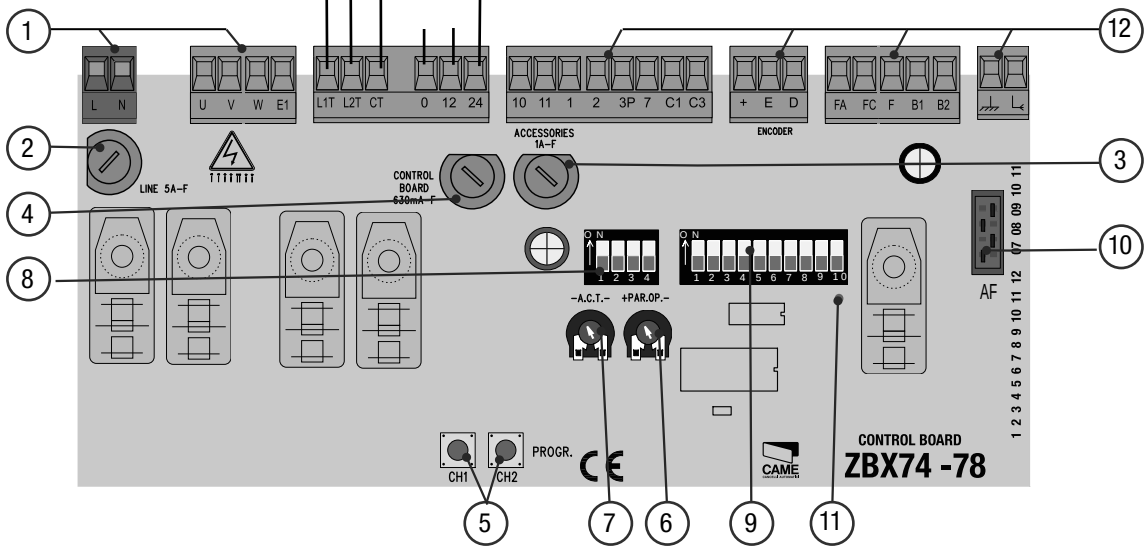
⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur le système, coupez l'alimentation et débranchez éventuellement les batteries de secours.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES	
Alimentation	230V - 50/60 Hz
Puissance max	200 W (BX74) 300 W (BX78)
Absorption au repos	65 mA
puissance max. accessoires 24V	20 W

TABLEAU DES FUSIBLES	
pour la protection de :	**fusible de:**
Carte électronique (ligne)	5A-F
Accessoires	1A-F
Dispositifs de commande	630mA-F

6.2 Composants principaux



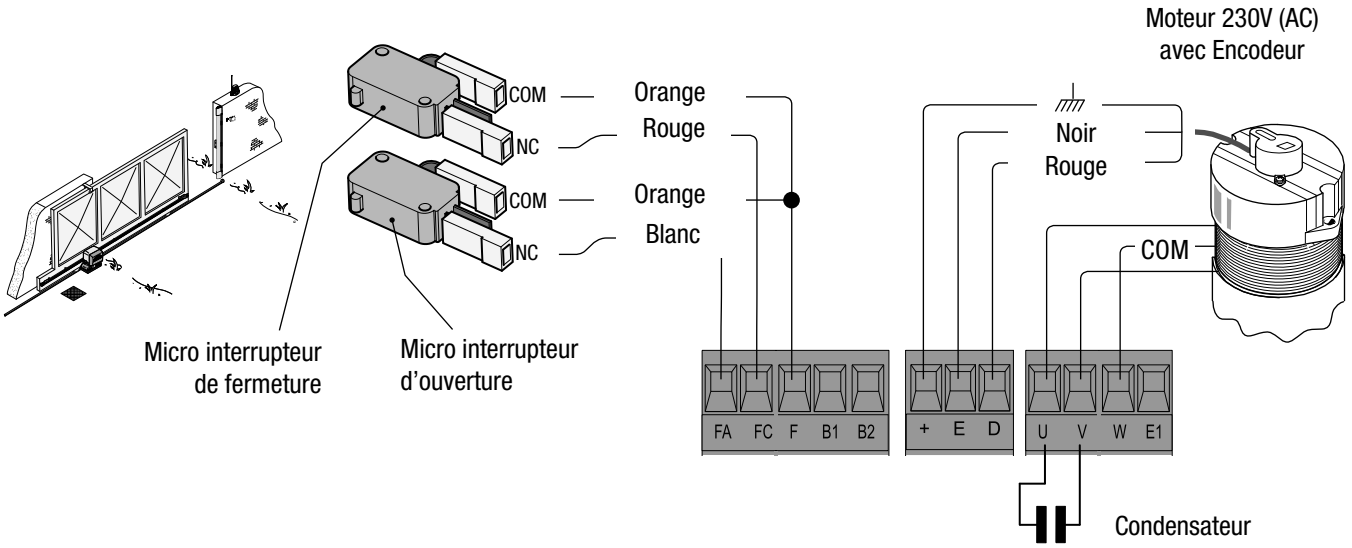


1 - Bornier d'alimentation
2 - Fusible de ligne
3 - Fusible accessoires
4 - Fusible carte
5 - Bouton pour la mise en mémoire du code radio
6 - Trimmer PAR.OP.: réglage ouverture partielle
7 - Trimmer AC: réglage durée de fermeture automatique
8 - Dip sélection fonctions (dip 4)
9 - Dip sélection fonctions (dip 10)
10 - Connecteur pour la carte de radio fréquence pour la commande à distance
11 - Led de signalisation code radio
12 - Bornier pour la connexion des accessoires et des dispositifs de commande

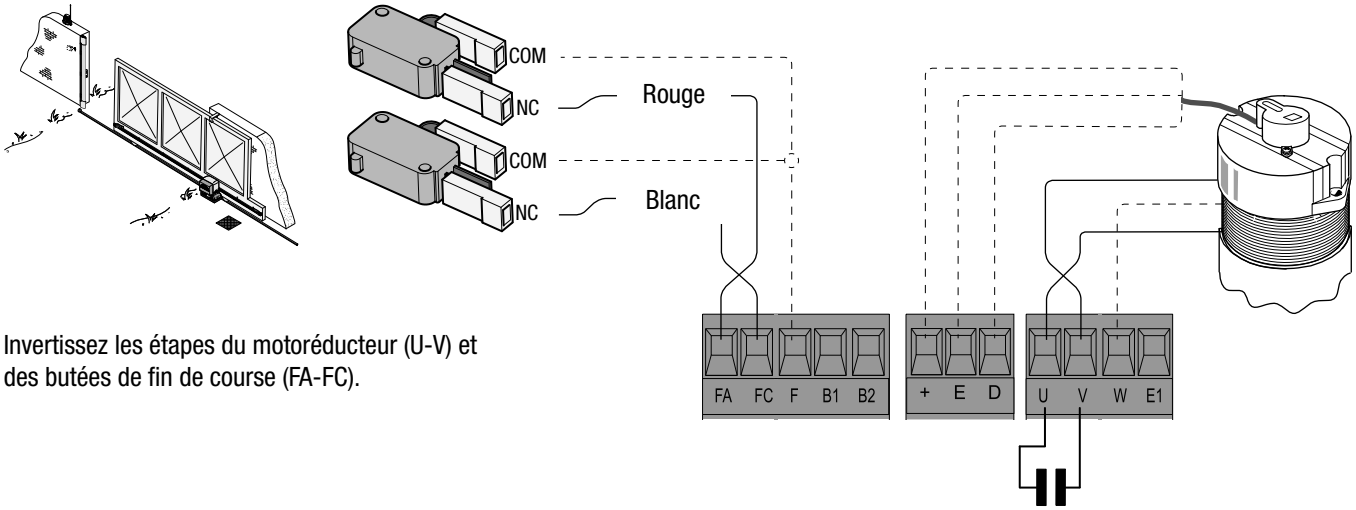
6.3 Connexions électriques

Motoréducteur, butée de fin de course et encodeur

Description des connexions électriques déjà prévues pour installation à gauche



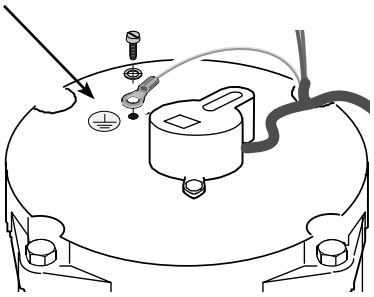
Modifications des connexions électriques pour installation à droite



Invertissez les étapes du motoréducteur (U-V) et des butées de fin de course (FA-FC).

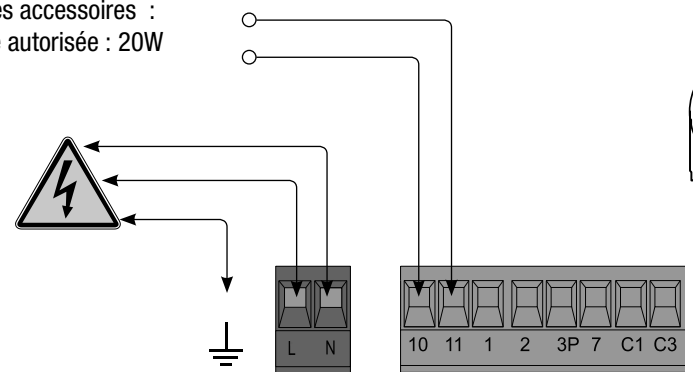
Alimentation accessoires

Cosse de câble à œillet avec vis et rondelle pour connexion à terre



Borniers pour l'alimentation des accessoires :
- en 24V AC Puissance globale autorisée : 20W

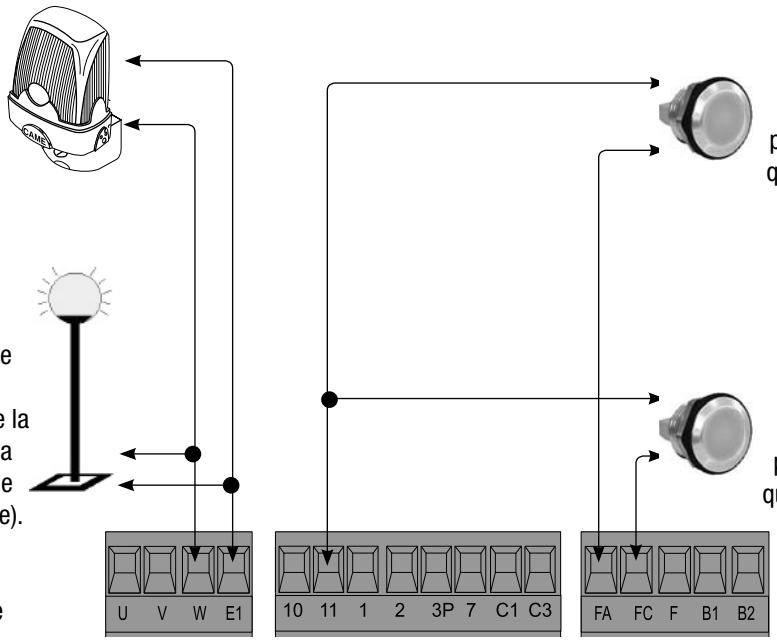
Alimentation en 230V (AC),
fréquence 50/60 Hz



Dispositifs de signalisation

Clignotant de mouvement (Portée contact : 230V - 25W max.) - Il clignote pendant les étapes d'ouverture et de fermeture du portail.

Lampe cycle (Portée contact : 230V - 60 W max.).
Elle éclaire la zone de manœuvre et reste allumée à partir du moment où le portail commence la manœuvre d'ouverture jusqu'à la fermeture complète (y compris le temps de fermeture automatique). Si la fermeture automatique n'est pas en service, la lampe ne reste allumée que pendant le mouvement.
Sélectionnez le dip 1 et 6 sur ON.



Voyant lumineux portail ouverte (Portée contact : 24V - 3W max.) - Il signale la position du portail ouverte, il est éteint quand le portail est fermée

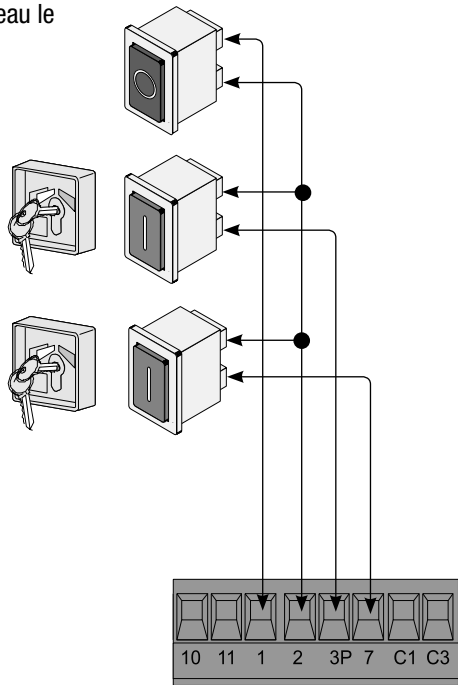
Voyant lumineux portail fermée (Portée contact : 24V - 3W max.) - Il signale la position du portail fermée, il est éteint quand le portail est ouverte

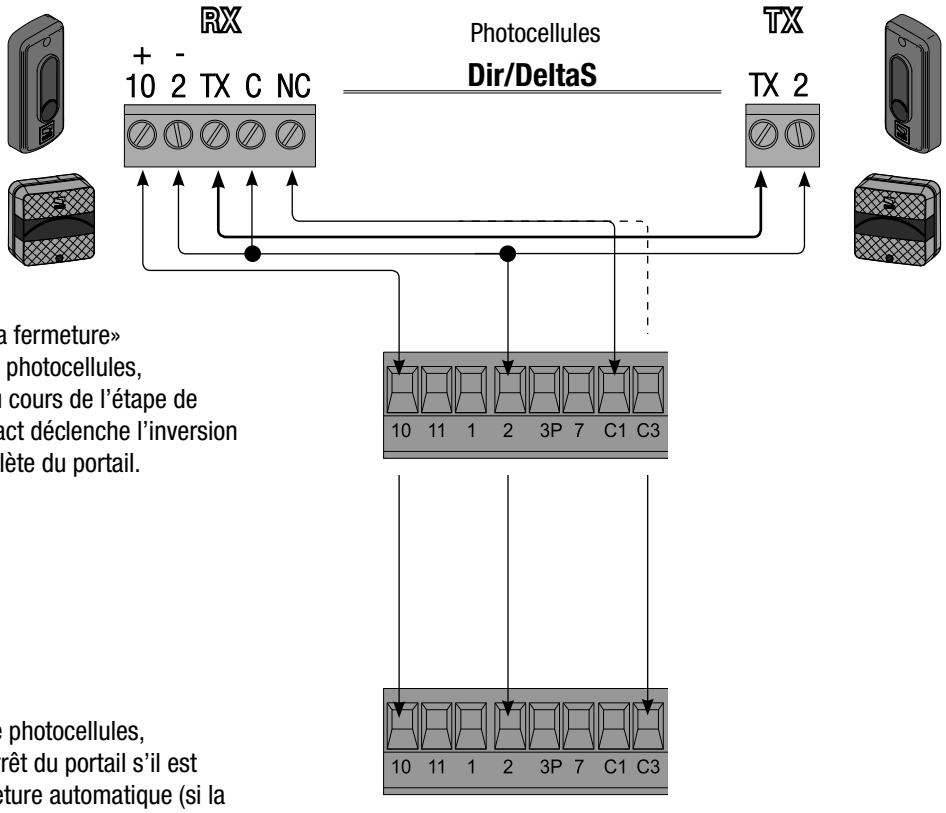
Dispositifs de commande

Bouton de stop (contact N.C.)
- Bouton d'arrêt du portail. Il élimine la fermeture automatique. Pour déclencher de nouveau le mouvement il faut appuyer sur le bouton de commande ou la touche de l'émetteur.
N.B.: si vous ne l'utilisez pas, sélectionnez le dip 9 sur ON.

Sélecteur à clé et/ou bouton d'ouverture partielle (contact N.O.)
- Ouverture partielle du portail pour le passage piétons.

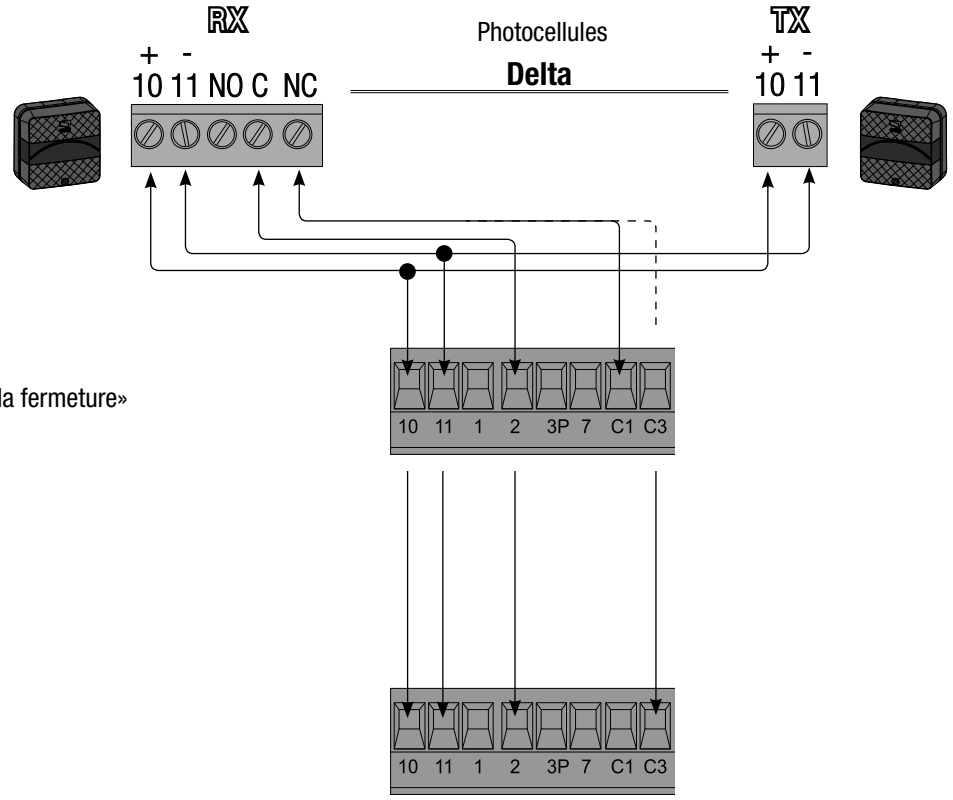
Sélecteur à clé et/ou bouton pour commandes (contact N.O.) -
Commande d'ouverture et de fermeture du portail. En appuyant sur le bouton ou en tournant la clé du sélecteur, le portail invertit le mouvement ou s'arrête selon la sélection effectuée sur les dip-switch (voir sélections fonctions, dip 2 et 3 Ⓐ).





Contact (N.C.) de «réouverture pendant la fermeture»
- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, conformes aux normatives EN 12978. Au cours de l'étape de fermeture du portail, l'ouverture du contact déclenche l'inversion du mouvement jusqu'à l'ouverture complète du portail.

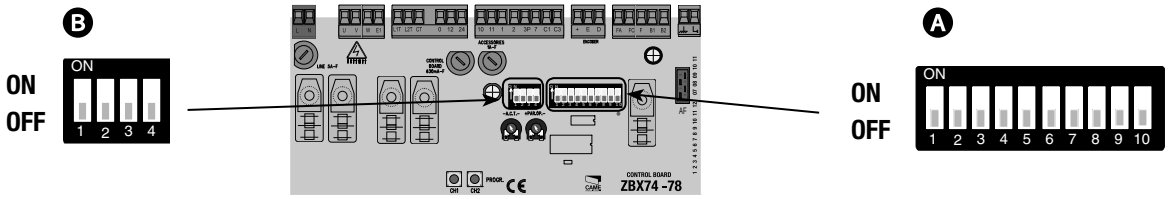
Contact (N.C.) de «stop partiel»
- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, conformes aux normatives EN 12978. Arrêt du portail s'il est en mouvement et successivement fermeture automatique (si la fonction a été sélectionnée).



Contact (N.C.) de «réouverture pendant la fermeture»

Contact (N.C.) de «stop partiel»

6.4 Sélections fonctions



DIP-SWITCH **A**

1 ON - Fermeture automatique - Le temporisateur de la fermeture automatique se met en marche en fin de course en ouverture. La durée préétablie est réglable, toutefois elle est conditionnée par l'intervention éventuelle des dispositifs de sécurité et ne fonctionne pas après un « stop » total de sécurité ou en cas de panne d'électricité.

2 ON - Fonction "ouvre-stop-ferme-stop" avec bouton [2-7] et émetteur radio (carte radiofréquence insérée).

2 OFF - Fonction "ouvre-ferme" avec bouton [2-7] et émetteur radio (carte radiofréquence insérée).

3 ON - Fonction "ouvre seulement" avec émetteur radio (carte radiofréquence insérée).

4 ON - Action continue - ILe portail fonctionne en appuyant sur le bouton sans le relâcher (un bouton 2-3P pour l'ouverture et un bouton 2-7 pour la fermeture).

5 ON - Pré clignotement en ouverture et en fermeture - Après une commande d'ouverture ou de fermeture, le clignotant connecté sur [W-E1], clignote pendant 5 secondes avant de commencer la manœuvre.

6 ON - Détection de présence d'obstacle - Avec le moteur à l'arrêt (portail fermé, ouvert ou après une commande de stop total), aucun mouvement n'est possible si les dispositifs de sécurité (par ex. les photocellules) détectent un obstacle.

7 OFF - Réouverture en étape de fermeture - Si les photocellules détectent un obstacle pendant la fermeture du portail, l'inversion du mouvement se déclenche jusqu'à l'ouverture complète ; connectez le dispositif de sécurité sur les borniers [2-C1] ; si vous ne l'utilisez pas, sélectionnez le dip sur ON.

8 OFF - Stop partiel - Arrêt du portail en présence d'obstacle détecté par le dispositif de sécurité ; après l'élimination de l'obstacle, le portail reste à l'arrêt ou effectue la fermeture si la fonction de fermeture automatique a été mise en service. Connectez le dispositif de sécurité sur le bornier [2-C3] ; si vous ne l'utilisez pas, sélectionnez le dip sur ON.

9 OFF - Stop total - Cette fonction arrête le portail et par conséquent élimine éventuellement la fermeture automatique ; pour déclencher de nouveau le mouvement il faut utiliser les touches de commande ou l'émetteur. Insérez le dispositif de sécurité sur [1-2] ; si vous ne l'utilisez pas, sélectionnez le dip sur ON.

10 OFF Ralentissement en fin de course activée

DIP-SWITCH **B**

1 ON - Fermeture seulement - avec le dispositif de commande raccordé sur le contact 2-7.

1 OFF - Ouvre-ferme - avec le dispositif de commande raccordé sur 2-7 (voir dip 2 **A**).

2 ON - Ouverture seulement - avec le dispositif de commande raccordé sur le contact 2-3P.

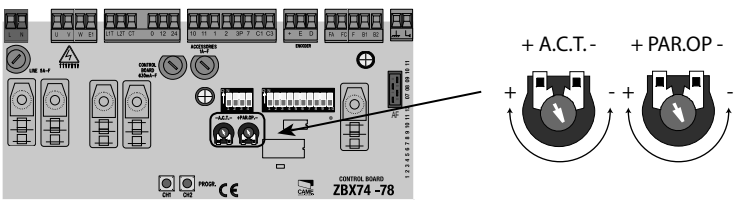
2 OFF - Ouverture partielle - avec dispositif de commande connecté sur le contact 2-3P. Si la fermeture automatique est désactivée et que nous souhaitons l'activer après l'ouverture partielle (pendant un délai fixe de 8''), il faut tourner le trimmer ACT. complètement vers le signe +.

3 ON - Lecteur optique désactivé ; pour programmer les ralentissements il faut activer le lecteur optique.

4 ON - Débranché.

N.B. : les sélections doivent être faites avec le moteur à l'arrêt en position de fermeture.

6.5 Réglages



Trimmer ACT. =Il règle la durée de l'attente en position d'ouverture. Lorsque ce délai est écoulé, la manœuvre de fermeture s'effectue automatiquement. La durée du temps d'attente peut être fixée de 1 à 120 secondes.

Trimmer PAR.OP. = Il règle l'ouverture partielle du portail. En appuyant sur le bouton d'ouverture partielle connecté sur 2-3P, le porttail s'ouvre pendant un temps réglé de 0 à 16 secondes.

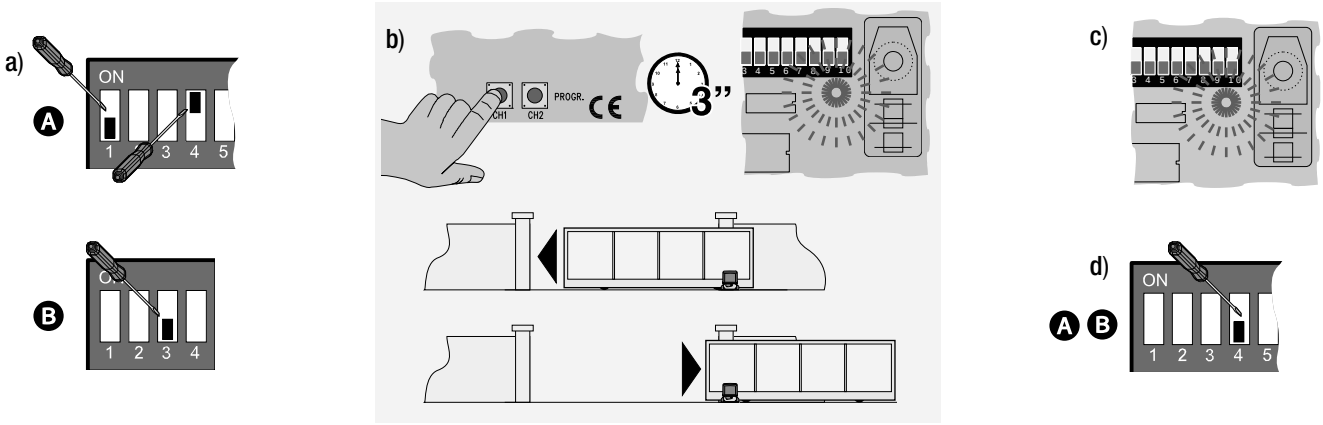
6.6 Programmation des ralentissements

Afin de respecter exactement les réglementations de conformité prévues par les Normatives Européennes EN 12445 et EN 12453 pour les forces d'impact maximales, BX-74/78 est conçu pour le ralentissement de la course à 50 cm. des butées de fin de course en ouverture et en fermeture. Au moment de l'installation il suffit de programmer la course du portail de la façon suivante :



Avant de procéder, sélectionnez tous les dip sur OFF (dip-switch Ⓐ).

a) - Sélectionnez le **dip 4, 7, 8 et 9 sur ON** (dip-switch Ⓐ) et le **dip 3 sur OFF** dip-switch Ⓑ, lecteur optique activé) ;
b) - **appuyez sur CH1** jusqu'à ce que la led rouge commence à clignoter (après 3" environ). Successivement le portail effectue une manœuvre complète de fermeture et d'ouverture.
c) - quand la **led reste allumée**, la programmation de la course est terminée ;
d) - replacez les dip dans la position précédente, déterminée par la sélection des fonctions (voir par. 6.4 page 14).



La **vitesse de marche ralentie** peut être changée simplement en appuyant sur **CH1 (pour la diminuer)** ou **CH2 (pour l'augmenter)** pendant que l'automatisme est en phase de ralentissement.

N.B. : Lorsque la carte est mise en service pour la première fois la led PROG clignote rapidement, cela indique que la carte n'est pas programmée ; après la programmation la led restera éteinte.

Pour exclure les ralentissements placez le dip 10 sur ON.

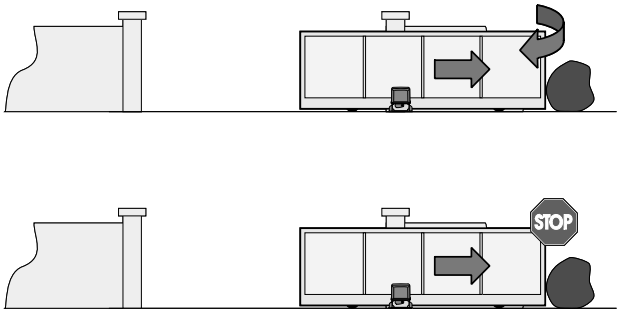
Au cas où une panne d'électricité se produirait pendant la course et les ralentissements seraient activés, par mesure de sécurité, lors du rétablissement électrique l'automatisme effectue toujours une manœuvre complète d'ouverture à vitesse ralentie d'électricité se produirait pendant la course et les ralentissements seraient activés, par mesure de sécurité, lors du rétablissement électrique l'automatisme effectue toujours une manœuvre complète d'ouverture à vitesse ralentie.

6.7 Modification du Stop Partiel en fermeture pendant l'ouverture

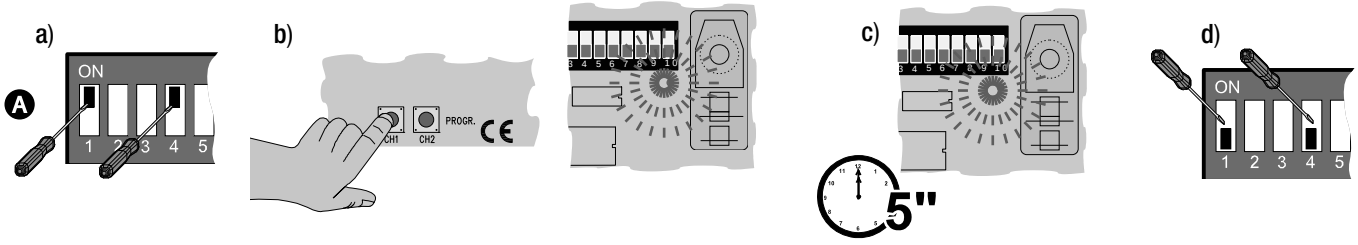
Avec BX-74/78 il est possible de modifier la fonction de Stop Partiel du dispositif raccordé sur 2-C3 en Réenclenchement de la fermeture pendant l'ouverture.

Pour l'activer procédez de la façon suivante :

a) - Sélectionnez les **dip 1 et 4 sur ON** ;
b) - **appuyez sur CH1** : la led rouge commence à clignoter ;
c) - quand la **led reste allumée** (environ 5 s après) l'opération est terminée ;
d) - replacez les dip dans la position précédente, déterminée par la sélection des fonctions (voir par. 6.4 page 14).

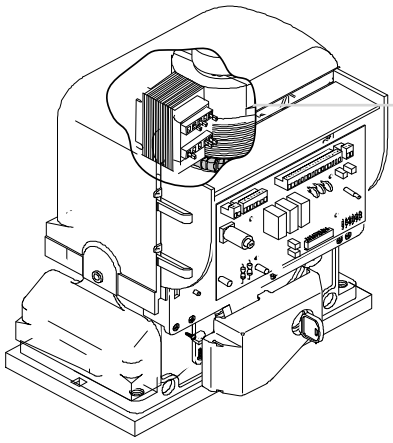


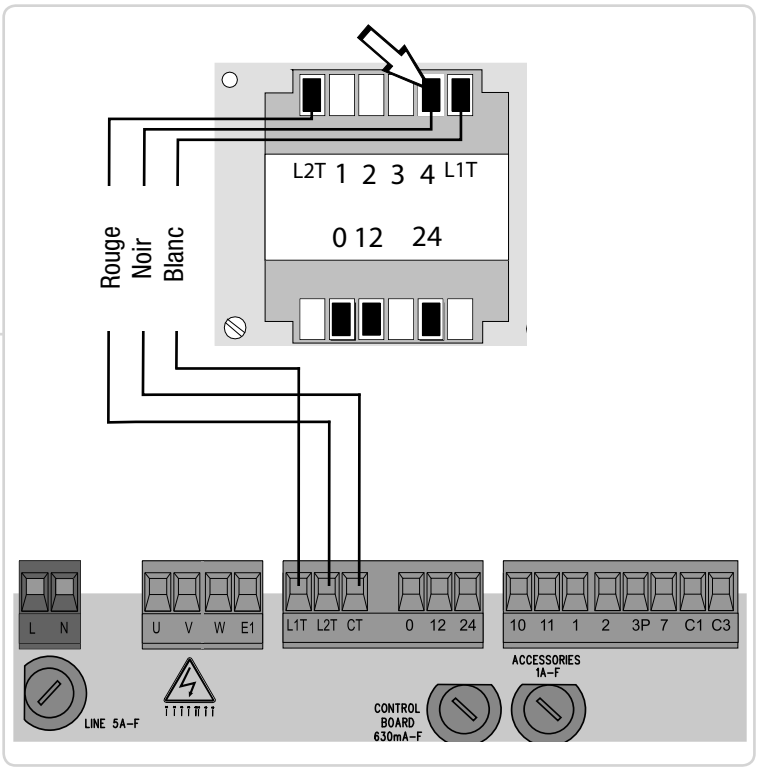
N.B. : pour revenir à la sélection par défaut, effectuez la même procédure en appuyant sur CH2.



6.8 Limiteur de couple moteur

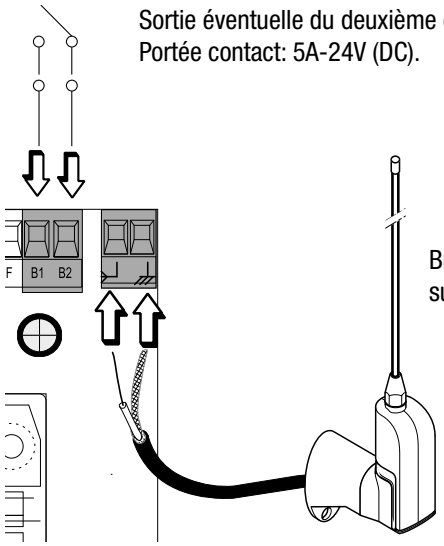
Pour changer le couple moteur, placez le faston indiqué sur le fil de couleur noire sur une des 4 positions : 1 min. ÷ 4 max.





7 Mise en fonction de la commande radio

Antenne

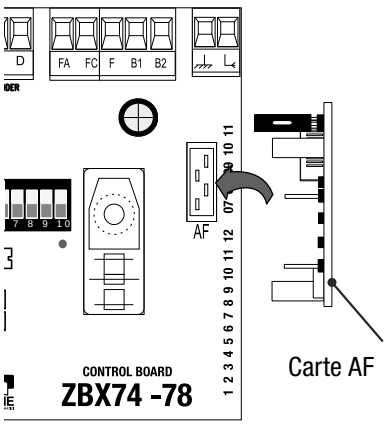


Sortie éventuelle du deuxième canal du récepteur radio (contact N.O.).
Portée contact: 5A-24V (DC).

Branchez le câble RG58 de l'antenne sur les borniers spécifiques.

Carte de radiofréquence

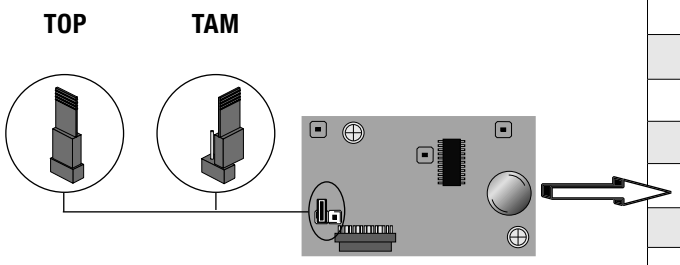
Insérez la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR COUPÉ LE COURANT (et débranchées les batteries si elles étaient insérées).
N.B. : La carte électronique ne reconnaît la carte de radiofréquence que quand elle est alimentée.



Carte AF

Carte de fréquence radio

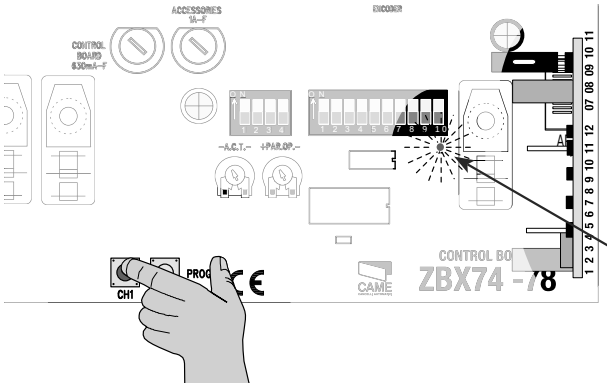
Seulement pour les cartes de fréquence radio AF43S / AF43SM :
- positionner le cavalier comme illustré en fonction de la série d'émetteurs utilisée.



Fréquence MHz	Carte fréquence radio	Série émetteurs
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26.995	AF26	TOP
AM 30.900	AF30	TOP
AM 433.92	**AF43S / AF43SM**	**TAM / TOP**
AM 433.92	AF43TW	TWIN (KeyBlock)
AM 433.92	AF43SR	ATOMO
AM 40.685	AF40	TOUCH
AM 863.35	AF868	TOP

Mise en mémoire

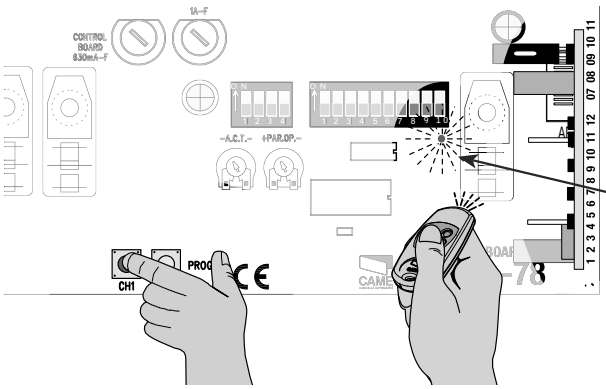
- Appuyez sans relâcher la touche **CH1 sur la carte èlectronique. La led clignote**.



CH1 = Canal pour comandes directes à une fonction de la carte du motoréducteur (commande “ouvreseulement”/”ouvre-ferme-inversion” ou bien “ouvre-stop-ferme-stop”, selon la sélection effectuée sur les dip-switch 2 et 3 Ⓐ).

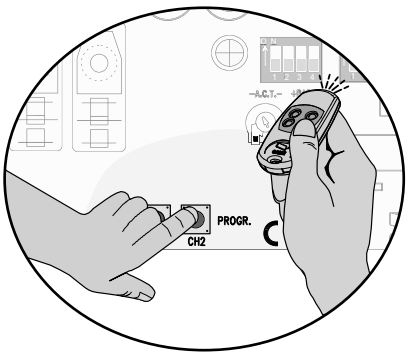
LED clignotante

- Appuyez sur la touche du transmetteur à mémoriser. La led restera allumée pour confirmer que la mise en mémoire a été effectuée.



LED allumée

- Répéter la procédure pour la touche “CH2” en l’associant à une autre touche de l’émetteur.

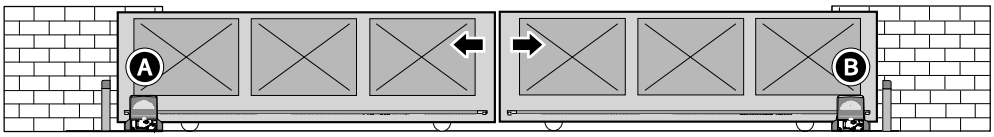


CH2 = Canal pour commande directe à un dispositif accessoire branché à B1-B2 ou pour la commande de deux moteurs accouplés.

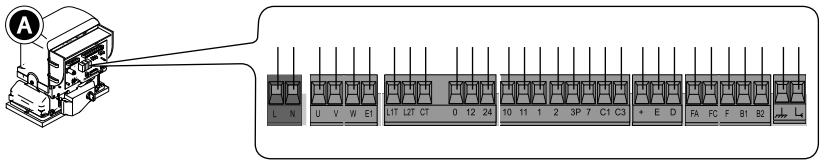
8 Connexion de deux motoréducteurs accouplés à commande unique

Avec deux motoréducteurs accouplés, il est possible de commander uniquement l'ouverture (par bouton et/ou radiocommande) : le portail ne se refermera qu'à la fermeture automatique.

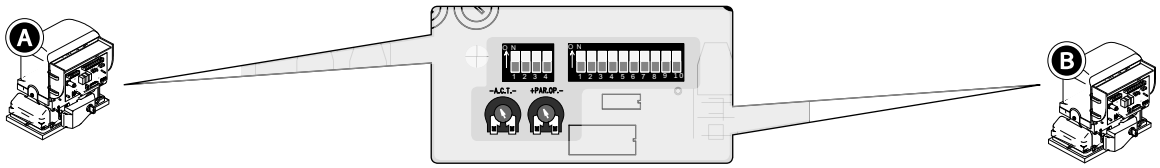
• Coordonner le sens de marche des motoréducteurs Ⓐ et Ⓑ en modifiant la rotation du moteur Ⓑ (inverser les câbles sur les bornes FA-FC et U-V).



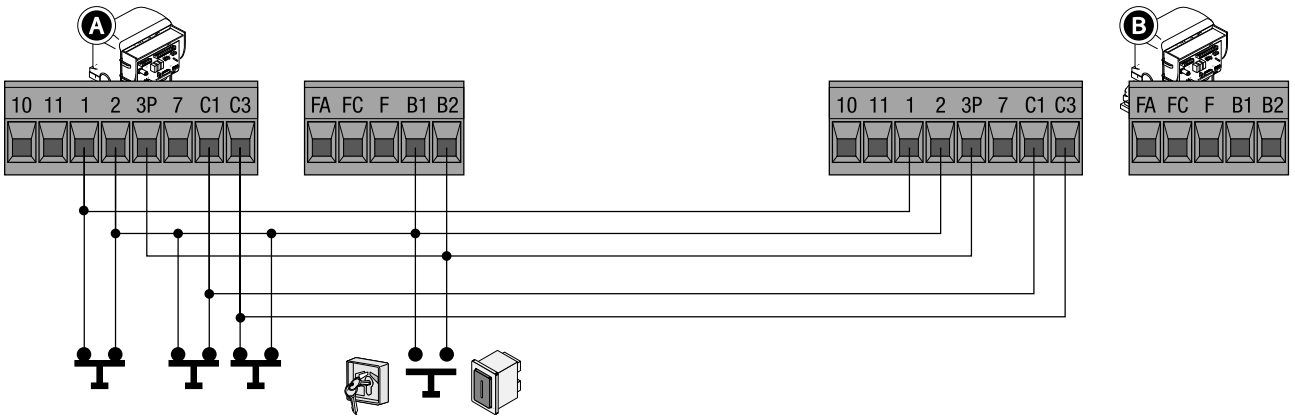
• Effectuer tous les branchements électriques uniquement sur la carte de commande du moteur Ⓐ.



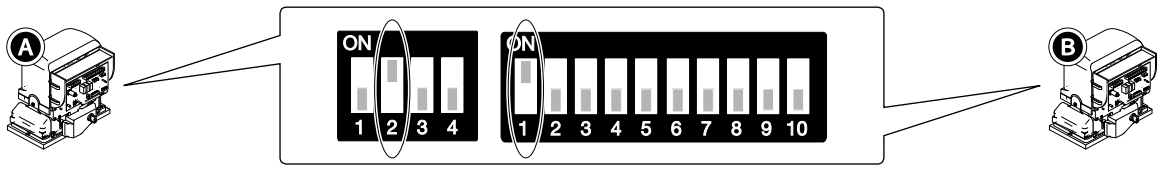
• Les réglages et les fonctions doivent par contre être effectués sur les deux cartes.



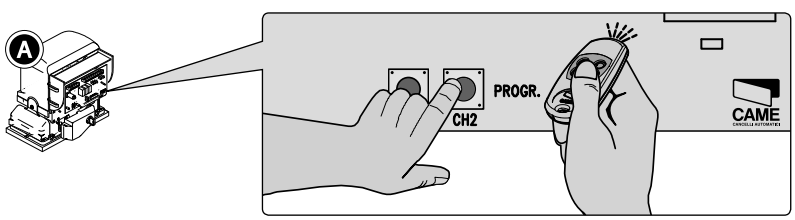
• Connecter les deux cartes entre elles comme indiqué sur la figure.



• Positionner sur ON, sur les deux cartes, les commutateurs DIP 2 et 1 indiqués.



• Insérer la carte AF uniquement sur la carte du motoréducteur Ⓐ.
📖 La touche de l'émetteur pour l'ouverture doit être mémorisée sur le canal CH2 du motoréducteur Ⓐ.



10 Maintenance

10.1 Maintenance périodique

Les opérations périodiques à la charge de l'usager sont : nettoyage des lamelles de verre des photocellules, contrôle de l'état de marche des dispositifs de sécurité, élimination de tout ce qui peut empêcher le fonctionnement conforme de l'automatisme.

Il est conseillé de contrôler périodiquement la lubrification et le desserrage des vis de fixage de l'automatisme.

-Pour contrôler l'efficacité des dispositifs de sécurité, faites passer un objet devant les photocellules lorsque le mouvement est en étape de fermeture. Si l'automatisme inverse ou bloque le mouvement, les photocellules fonctionnent correctement.

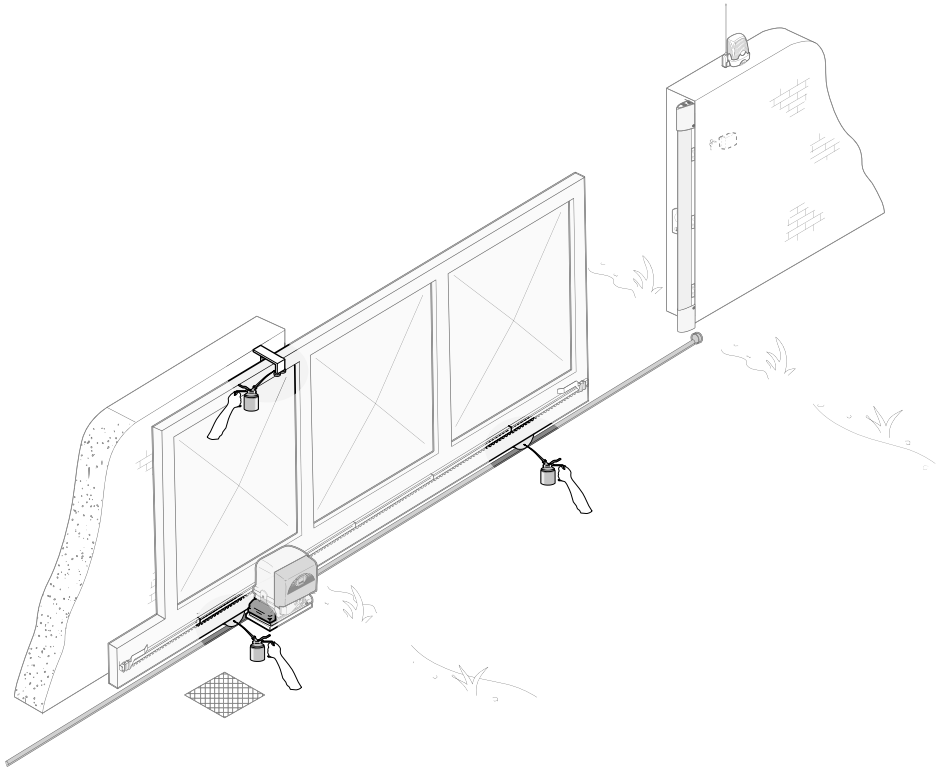
Cette opération est la seule qui doit être faite avec le portail sous tension.

-Coupez l'alimentation avant n'importe quelle opération de maintenance afin d'éviter les situations dangereuses provoquées par des mouvements imprévus du portail.

-Pour nettoyer les photocellules utilisez un chiffon trempé dans l'eau et légèrement humide. N'utilisez ni solvant ni aucun autre produit chimique, ils pourraient endommager les dispositifs.

-En présence de vibrations irrégulières et de grincements, lubrifiez les points d'articulation avec de l'huile comme sur le dessin.

- Contrôlez s'il n'y a pas de végétation sur l'étendue contrôlée par les photocellules ni d'obstacle sur l'étendue du parcours du portail.



10.2 Résolution des problèmes

MAUVAIS FONCTIONNEMENT	CAUSES POSSIBLES	CONTRÔLES ET SOLUTIONS
Le portail ne s'ouvre pas et il ne se ferme pas	• Il n'y a pas d'alimentation • Le motoréducteur est débloqué et le volet de déverrouillage est ouvert • La batterie de l'émetteur est déchargée • L'émetteur est cassé • Le bouton-poussoir de stop est coincé ou cassé • Le bouton d'ouverture/fermeture ou le sélecteur à clé sont coincés • Photocellules en stop partiel	• Vérifiez la présence de réseau • Adressez-vous au service après-vente • Changez les piles • Adressez-vous au service après-vente • Adressez-vous au service après-vente • Adressez-vous au service après-vente • Adressez-vous au service après-vente
Le portail s'ouvre, mais il ne se ferme pas	• Les photocellules sont sollicitées • Bord sensible stimulé	• Contrôlez si les photocellules sont propres et en état de marche • Adressez-vous au service après-vente
Le portail se ferme mais ne s'ouvre pas	• Bord sensible stimulé	• Adressez-vous au service après-vente
Le clignotant ne marche pas	• La lampe est brûlée	• Adressez-vous au service après-vente

Registre de maintenance périodique à la charge de l'usager (tous les 6 mois)

Date	Remarques	Signature

10.3 Maintenance extraordinaire

⚠ Ce tableau est destiné à l'enregistrement des opérations de maintenance extraordinaire, de réparation ou d'amélioration, effectuées par des entreprises externes spécialisées.
N.B. Les opérations de maintenance extraordinaire doivent être effectuées par des techniciens spécialisés.

Registre de maintenance extraordinaire

Cachet de l'installateur	Nom de l'opérateur
	Date de l'intervention
	Signature du technicien
	Signature du commettant
Intervention effec uée _____	

Cachet de l'installateur	Nom de l'opérateur
	Date de l'intervention
	Signature du technicien
	Signature du commettant
Intervention effectuée _____	

Cachet de l'installateur	Nom de l'opérateur
	Date de l'intervention
	Firma tecnico
	Signature du commettant
Intervention effectuée _____	

Cachet de l'installateur	Nom de l'opérateur
	Date de l'intervention
	Signature du technicien
	Signature du commettant
Intervention effectuée _____	

Cachet de l'installateur	Nom de l'opérateur
	Date de l'intervention
	Signature du technicien
	Signature du commettant
Intervention effectuée _____	

11 Démolition et élimination

CAME S.p.A. dispose au sein de son établissement d'un Système de Gestion de l'Environnement certifié et conforme à la norme UNI EN ISO 14001 pour garantir le respect et la sauvegarde de l'environnement.
L'usager est prié de continuer cet effort de sauvegarde de l'environnement que Came considère comme un des facteurs de développement de ses stratégies de fabrication et commerciales, en suivant ces brèves indications concernant le recyclage:

ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE
Les éléments de l'emballage (carton, plastique etc.) sont tous des produits assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être éliminés sans aucun problème, tout simplement en les triant pour pouvoir les recycler.
Avant de procéder, il est nécessaire de s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.
NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

ÉLIMINATION DU DISPOSITIF
Nos produits sont constitués de différents matériaux. La plupart d'entre eux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets solides urbains. Ils peuvent donc être recyclés en les triant et en les portant dans un des centres spécialisés pour le ramassage des déchets.
Par contre, les autres composants (cartes électroniques, batteries des radiocommandes etc.) peuvent contenir des substances polluantes.
Il faut donc les confier aux sociétés chargées du traitement et de l'élimination des déchets.
Avant de procéder, il est nécessaire de s'informer sur la réglementation en vigueur en la matière dans le pays où le dispositif est monté.
NE PAS JETER N'IMPORTE OÙ !

12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE - Came S.p.A. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les directives 2006/42/CE et 2004/108/CE.

La copie conforme à l'original de la déclaration de conformité est disponible sur demande.

Français - *Code manuel :* ***FA00127-FR*** *- vers.* ***1*** *- 05/2015 - © Came S.p.A.*
Le contenu du manuel est susceptible de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis.

CAME
safety&comfort

CAME bpt URBACO
parkare

Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c
33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy
(+39) 0434 698111
(+39) 0434 698434

www. came.com